



# COFRE

Préstamos

MANUAL DE USUARIO

# Tu cartera de préstamos, ordenada y segura

Guía completa para el teléfono Android y la PC con Windows: clientes y expedientes, préstamos, cobranza, contratos según tu país, plantilla en Word, firmas, reportes, abogado, respaldos, sincronización, licencia y pago en línea.

---

**Versión 2.7**

Octubre de 2026

PDF interactivo: toca el índice  
para ir a cada sección

# Índice

---

|                                           |           |
|-------------------------------------------|-----------|
| <b>1. Bienvenido a Cofre Préstamos</b>    | <b>4</b>  |
| 1.1 Qué puedes hacer con Cofre            | 4         |
| 1.2 Requisitos                            | 4         |
| 1.3 Cómo usar este manual                 | 4         |
| <b>2. Instalación y actualización</b>     | <b>5</b>  |
| 2.1 Instalar en el teléfono               | 5         |
| 2.2 Actualizar sin perder tus datos       | 5         |
| 2.3 Instalar en la PC con Windows         | 5         |
| <b>3. Primeros pasos</b>                  | <b>6</b>  |
| 3.1 Idioma, país y moneda                 | 6         |
| 3.2 Términos de uso                       | 6         |
| 3.3 Crear tu cuenta                       | 7         |
| 3.4 Tu código de recuperación             | 8         |
| 3.5 Entrar y bloquear la app              | 8         |
| 3.6 Si olvidaste tu contraseña            | 9         |
| 3.7 Modo demostración                     | 9         |
| <b>4. Recorrido por la app</b>            | <b>10</b> |
| 4.1 La barra de secciones y el botón +    | 10        |
| 4.2 La pantalla de Inicio                 | 10        |
| <b>5. Clientes</b>                        | <b>11</b> |
| 5.1 Lista de clientes                     | 11        |
| 5.2 Registrar un cliente                  | 12        |
| 5.3 El expediente del cliente             | 13        |
| 5.4 Ubicación en el mapa                  | 14        |
| 5.5 Acciones desde la ficha               | 14        |
| <b>6. Préstamos y cobranza</b>            | <b>15</b> |
| 6.1 Cartera, Agenda y Cobros              | 15        |
| 6.2 Simulador y cotización                | 16        |
| 6.3 Registrar un préstamo                 | 17        |
| 6.4 Detalle del préstamo                  | 18        |
| 6.5 Registrar un cobro y emitir el recibo | 18        |
| 6.6 Abono a capital                       | 19        |
| 6.7 Refinanciar                           | 20        |
| 6.8 Liquidar (cancelación anticipada)     | 20        |
| 6.9 Gestiones de cobranza                 | 21        |
| 6.10 Caja                                 | 21        |

|                                                   |           |
|---------------------------------------------------|-----------|
| <b>7. Contratos, documentos y firmas</b>          | <b>22</b> |
| 7.1 Enviar documentos                             | 22        |
| 7.2 Firma en la pantalla                          | 22        |
| 7.3 Firma en papel con una foto                   | 23        |
| 7.4 Tus datos y tu firma                          | 24        |
| 7.5 La plantilla del contrato                     | 24        |
| 7.6 Editar la plantilla en Word                   | 26        |
| <b>8. Reportes y exportación</b>                  | <b>27</b> |
| <b>9. Abogado</b>                                 | <b>28</b> |
| 9.1 Registrar a tu abogado                        | 28        |
| 9.2 Enviar el expediente                          | 29        |
| <b>10. Ajustes</b>                                | <b>30</b> |
| 10.1 Cuenta y seguridad                           | 30        |
| 10.2 Prestamista                                  | 30        |
| 10.3 Parámetros                                   | 31        |
| 10.4 Región y otras monedas                       | 32        |
| 10.5 Respaldo y restauración                      | 33        |
| 10.6 Marco legal de tu país                       | 33        |
| <b>11. Cofre para Windows</b>                     | <b>36</b> |
| 11.1 Primera vez en la PC                         | 36        |
| 11.2 Vincular la PC con tu teléfono               | 36        |
| 11.3 Sincronización automática                    | 37        |
| 11.4 Sin la misma red Wi-Fi: paquete por archivo  | 37        |
| 11.5 Trabajar en la PC                            | 37        |
| <b>12. Licencia</b>                               | <b>39</b> |
| 12.1 Período de prueba                            | 39        |
| 12.2 Planes y precios                             | 39        |
| 12.3 Pagar en línea                               | 40        |
| 12.4 Si la licencia vence                         | 41        |
| 12.5 La licencia en la PC y el cambio de teléfono | 42        |
| <b>13. Seguridad y buenas prácticas</b>           | <b>43</b> |
| <b>14. Preguntas frecuentes</b>                   | <b>44</b> |
| <b>15. Soporte y contacto</b>                     | <b>46</b> |
| Glosario                                          | 46        |

# 1. Bienvenido a Cofre Préstamos

[↑ Índice](#)

Cofre Préstamos es tu cartera de préstamos en el bolsillo: registra a cada cliente con su expediente completo, arma el plan de pagos al instante, cobra, emite recibos y contratos en PDF, y te avisa de lo que vence. Todo queda guardado en tu teléfono y, si quieres, también en tu PC con Windows.

## 1.1 Qué puedes hacer con Cofre

| Área          | Lo que hace por ti                                                                                                                                                                                                   |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Clientes      | Ficha con datos personales, referencias y un <b>expediente fotográfico</b> : foto del cliente, documento de identidad (anverso y reverso), huella dactilar, firma, fachada del domicilio y ubicación GPS en el mapa. |
| Préstamos     | Plan de pagos automático (francés, alemán, interés fijo o solo interés), frecuencias diaria a trimestral, garantías, mora diaria con tope legal, abonos a capital, refinanciamiento y liquidación anticipada.        |
| Cobranza      | Agenda de vencimientos, cobros con recibo en PDF, gestiones (llamadas, visitas, promesas de pago), avisos diarios y mensajes de WhatsApp listos para enviar.                                                         |
| Documentos    | Contrato de préstamo con firmas, plan de pagos, recibos, informe del cliente, informe de cartera y exportación completa a Excel.                                                                                     |
| Abogado       | Envío del expediente de cobranza completo, en PDF, al abogado de tu confianza por WhatsApp o correo.                                                                                                                 |
| PC y respaldo | Respaldos cifrados en tu Gmail o Drive, y sincronización con Cofre para Windows por Wi-Fi.                                                                                                                           |

## 1.2 Requisitos

- **Teléfono:** Android 7.0 o superior, con cámara. Para el desbloqueo con huella, un lector de huellas configurado en el teléfono.
- **Computadora (opcional):** Windows 10 u 11 con el navegador Microsoft Edge (viene instalado en Windows).
- **Internet:** no hace falta para trabajar día a día. Se usa para los mapas, para enviar documentos por WhatsApp o correo, para los respaldos y para verificar la licencia.

## 1.3 Cómo usar este manual

Este PDF es **interactivo**: toca cualquier título del [índice](#) para ir directo a esa sección, y en cada capítulo encontrarás el botón [↑ Índice](#) para volver. Las referencias en verde (por ejemplo, [12. Licencia](#)) también llevan a su sección, y los enlaces de [contacto](#) abren WhatsApp o tu correo. En el panel de marcadores de tu lector de PDF verás el mismo índice.

Las capturas de pantalla son de la versión 2.7 con los **datos de ejemplo** del [modo demostración](#), por eso aparecen nombres y montos ficticios. Los recuadros de colores destacan lo más útil: en verde, **consejos**; en rojo, lo **importante** que no debes pasar por alto; en azul, **notas** y aclaraciones.

## 2. Instalación y actualización

[↑ Índice](#)

Cofre se instala directamente desde el archivo que descargas de la página oficial de Cofre (o que te entrega el vendedor), sin pasar por Google Play.

### 2.1 Instalar en el teléfono

- 1 Descarga **Cofre-Prestamos-2.7.apk** desde la página oficial de Cofre (o recíbelo por WhatsApp, correo o Drive) y tócalo para abrirlo.
- 2 Si Android pregunta, permite **instalar apps de esta fuente** (Chrome, Archivos, WhatsApp o la app desde la que abriste el archivo) y vuelve atrás.
- 3 Toca **Instalar**. Si aparece un aviso de Google Play Protect, elige la opción para **instalar de todas formas**: Android muestra ese aviso con cualquier app que no viene de Google Play.
- 4 Al terminar, toca **Abrir**. Cofre queda en tu pantalla de inicio con el ícono del cofre verde.

### 2.2 Actualizar sin perder tus datos

Cuando recibas una versión nueva, instálala **encima** de la que ya tienes: abre el archivo nuevo y toca **Actualizar**. Tus clientes, préstamos, pagos, fotos, firmas, ajustes y licencia se conservan intactos, y entras con tu misma contraseña.

#### IMPORTANTE

**Nunca desinstales Cofre para instalar la versión nueva.** En Android, desinstalar una app borra todos sus datos. Si por algún motivo necesitas desinstalar, primero haz un respaldo ([10.5 Respaldo](#)).

### 2.3 Instalar en la PC con Windows

- 1 Descarga **Cofre-Prestamos-Windows-2.7.exe** desde la página oficial de Cofre (o cópialo a la PC) y ábrelo con doble clic.
- 2 Si Windows muestra «Windows protegió su PC», haz clic en **Más información** y luego en **Ejecutar de todas formas**.
- 3 Cofre pregunta si quieres instalarlo: responde **Sí**. Se instala solo para tu usuario (no pide permisos de administrador) y crea accesos directos en el escritorio y en el menú Inicio.
- 4 Para actualizar, abre el archivo de la versión nueva: Cofre te avisa qué versión tienes y cuál vas a instalar, y que tus datos se conservan. Responde **Sí**.

El uso de Cofre en la PC se explica en [11. Cofre para Windows](#).

## 3. Primeros pasos

[↑ Índice](#)

La primera vez que abres Cofre, la app te guía en cuatro pantallas. Toma menos de dos minutos.

### 3.1 Idioma, país y moneda

Elige el idioma (español, inglés o portugués) y el país donde prestarás. Con el país, Cofre ajusta la moneda principal, el formato de fechas y montos, el código telefónico para WhatsApp y el **marco legal**: el tope de interés vigente, la regla de la mora y el contrato modelo redactado según la ley de ese país (10.6).

Toca **Continuar**. Todo esto se puede cambiar después en [Ajustes → Región](#).

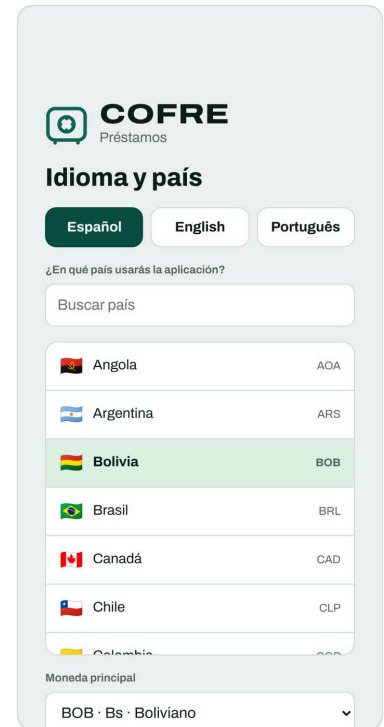


Figura 1. Idioma, país y moneda principal.

### 3.2 Términos de uso

Lee los términos y condiciones de uso y la exención de responsabilidad. Para continuar, marca las dos casillas: que los aceptas y que eres mayor de edad y usarás la app conforme a la ley de tu país. Luego toca **Acepto y continúo**.

Puedes volver a leerlos cuando quieras en [Ajustes → Región → Términos de uso](#).



Figura 2. Términos y condiciones de uso.

### 3.3 Crear tu cuenta

En la pantalla de bienvenida tienes cuatro caminos:

- **Crear mi cuenta** si es la primera vez.
- **Restaurar un respaldo** si ya usabas Cofre en otro teléfono (10.5).
- **Vincular con mi PC** para traer tus datos desde Cofre para Windows (11.2).
- **Ver una demostración** para explorar la app con datos de ejemplo (3.7).

Para crear la cuenta escribe tu nombre completo, tu correo de **Gmail** (allí recibirás el código de recuperación y tus respaldos) y una contraseña de al menos 6 caracteres, dos veces. En teléfonos con lector de huellas puedes marcar **Desbloquear con mi huella**.

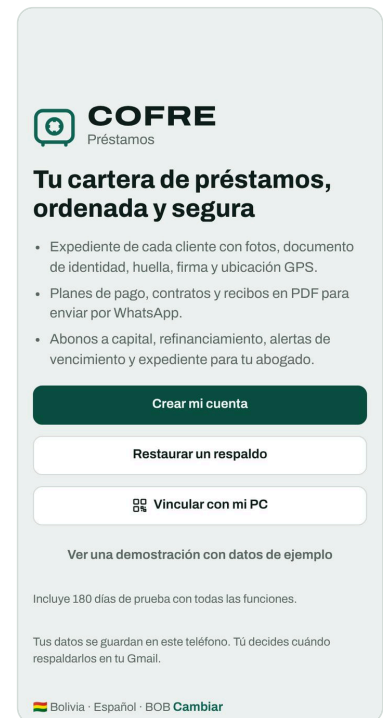


Figura 3. Pantalla de bienvenida.

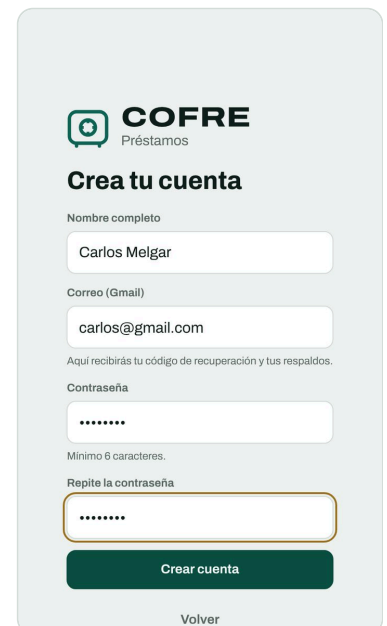


Figura 4. Crear tu cuenta.

### 3.4 Tu código de recuperación

Al crear la cuenta, Cofre genera un **código de recuperación** de 12 letras y números. Con él puedes restablecer tu contraseña y abrir tus respaldos en otro teléfono.

- 1 Toca **Enviar a mi correo**: se abre Gmail con el código listo para enviártelo a ti mismo.
- 2 Si quieres, toca **Copiar código** y guárdalo en un lugar seguro.
- 3 Marca **Ya guardé mi código** y toca **Continuar**.

#### IMPORTANTE

Sin la contraseña ni el código de recuperación no es posible abrir un respaldo cifrado. Guárdalo bien: nadie, ni siquiera el soporte, puede recuperarlo por ti.

The screenshot shows the Cofre app interface for recovery. At the top is the Cofre logo with the word 'Préstamos' below it. The title 'Tu código de recuperación' is centered. Below it, a message states: 'Con este código restableces tu contraseña y abres tus respaldos si cambias de teléfono. Enviáelo al correo ahora.' A yellow dashed box contains the code 'M294 - XFU5 - ZBBM'. Below this are three buttons: 'Enviar a mi correo' (with an envelope icon), 'Copiar código', and 'Ya guardé mi código' (with a checkbox). At the bottom is a 'Continuar' button. The email address 'carlos@gmail.com' is displayed in the center.

Figura 5. Código de recuperación.

### 3.5 Entrar y bloquear la app

Cada vez que abras Cofre, escribe tu contraseña y toca **Entrar** (o usa tu huella, si la activaste). La app se bloquea sola al salir según lo que elijas en **Ajustes → Cuenta**; también puedes bloquearla al instante con el candado de la esquina superior derecha.

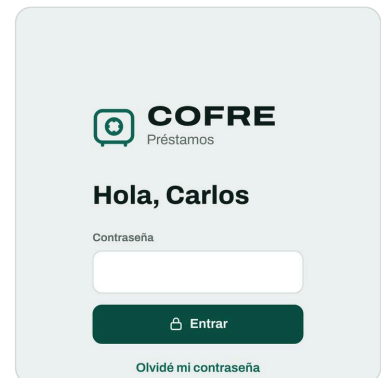
The screenshot shows the Cofre app login screen. At the top is the Cofre logo with 'Préstamos' below it. The greeting 'Hola, Carlos' is centered. Below it is a 'Contraseña' label and a password input field. A dark green button with a lock icon and the text 'Entrar' is positioned below the field. At the bottom, there is a link that says 'Olvidé mi contraseña'.

Figura 6. Pantalla de entrada.

### 3.6 Si olvidaste tu contraseña

En la pantalla de entrada toca **Olvidé mi contraseña**. Escribe el código de recuperación que te enviaste por correo (búscalo en Gmail con el asunto «código de recuperación de Cofre»), la nueva contraseña dos veces, y toca

**Restablecer y entrar**.



The screenshot shows the 'Restablecer contraseña' (Reset password) screen for Cofre Préstamos. At the top is the Cofre logo and the word 'Préstamos'. Below the title, there is a paragraph of instructions: 'Escribe el código de recuperación que te enviaste a carlos@gmail.com el 13/10/2026. Búscalo en tu correo con el asunto «código de recuperación de Cofre».' There are three input fields: the first is for the 'Código de recuperación' (Recovery code) with a placeholder 'XXXX-XXXX-XXXX'; the second is for the 'Nueva contraseña' (New password); and the third is for 'Repite la nueva contraseña' (Repeat the new password). At the bottom, there is a large green button labeled 'Restablecer y entrar', a smaller grey button labeled 'Volver', and a red link labeled 'No tengo el código'.

Figura 7. Restablecer la contraseña.

### 3.7 Modo demostración

La demostración carga clientes, préstamos, pagos y fotos de ejemplo en un **espacio aparte**: tus datos reales no se tocan. Es ideal para practicar antes de registrar tu cartera. Una franja amarilla te recuerda que estás en la demostración; toca

**Salir de la demostración** para volver a tu cuenta tal como la dejaste. También puedes abrirla desde

**Ajustes → Respaldo → Abrir la demostración.**

## 4. Recorrido por la app

[↑ Índice](#)

Todo en Cofre está a uno o dos toques de distancia.

### 4.1 La barra de secciones y el botón +

En la parte inferior están las seis secciones:

| Sección   | Para qué sirve                                                   |
|-----------|------------------------------------------------------------------|
| Inicio    | Resumen del día y lo que hay que cobrar.                         |
| Clientes  | Fichas y expedientes.                                            |
| Préstamos | Cartera, agenda de vencimientos y cobros del mes.                |
| Reportes  | Indicadores, gráficos y exportaciones.                           |
| Abogado   | Cartera en mora y envío de expedientes.                          |
| Ajustes   | Cuenta, licencia, parámetros, región, sincronización y respaldo. |

El botón dorado + abre el menú **Registrar**, con atajos a Cobro, Préstamo, Cliente, Simular, Gestión y Caja.

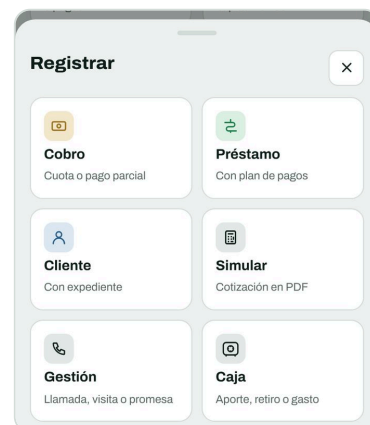


Figura 8. El menú «Registrar» del botón +.

### 4.2 La pantalla de Inicio

La tarjeta verde muestra el total **por cobrar** y cuatro cifras clave: capital colocado, cobrado este mes, ganancia del mes y caja disponible.

Debajo, **Para hoy** lista las cuotas en mora, las que vencen hoy y mañana, y las promesas de pago incumplidas. Cada tarjeta tiene botones para escribir al cliente por **WhatsApp** con el mensaje ya redactado, **Cobrar** o **Ver** el préstamo.

#### CONSEJO

Empieza el día en Inicio: es tu lista de cobranza ordenada por urgencia.



Figura 9. Inicio con los datos de ejemplo.

## 5. Clientes

[↑ Índice](#)

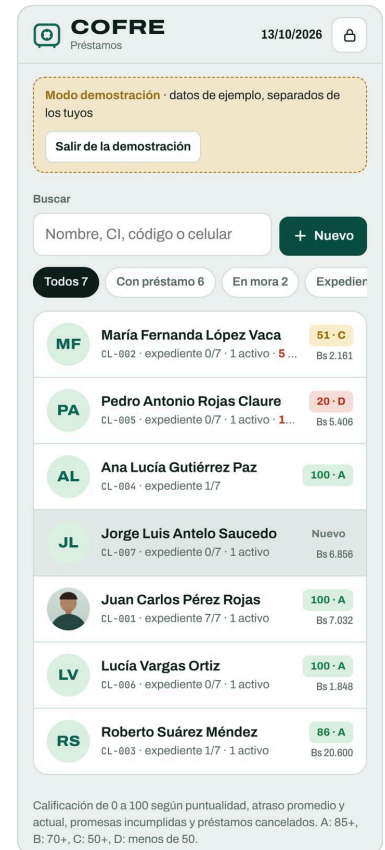
Cada cliente tiene su ficha y su expediente. Un buen expediente es tu mejor respaldo ante un incumplimiento.

### 5.1 Lista de clientes

Busca por nombre, carnet (CI), código o celular, y filtra por **Todos**, **Con préstamo**, **En mora** o **Expediente incompleto**. Cada cliente muestra cuántos documentos del expediente tiene (por ejemplo, 7/7) y su **calificación**:

| Nota  | Puntaje     | Significado                 |
|-------|-------------|-----------------------------|
| A     | 85 a 100    | Excelente pagador           |
| B     | 70 a 84     | Bueno                       |
| C     | 50 a 69     | Regular: conviene vigilarlo |
| D     | menos de 50 | Riesgoso                    |
| Nuevo | —           | Aún no tiene pagos          |

El puntaje (0 a 100) se calcula con la puntualidad, el atraso promedio y actual, las promesas incumplidas y los préstamos cancelados.



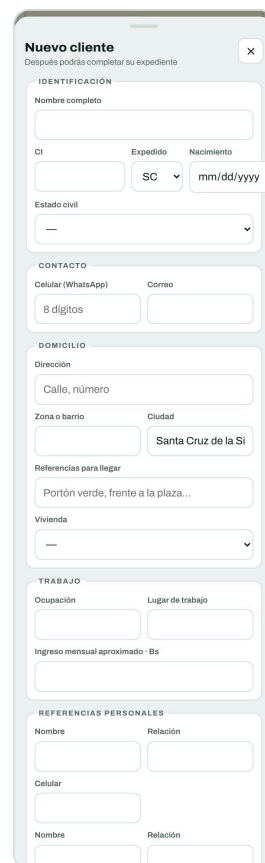
**Figura 10.** Lista de clientes con su calificación.

## 5.2 Registrar un cliente

Toca **+ Nuevo** en Clientes (o **Cliente** en el botón +). Completa lo que tengas; solo el nombre es obligatorio:

- **Identificación:** nombre completo, CI, lugar de expedición, fecha de nacimiento y estado civil.
- **Contacto:** celular con WhatsApp y correo.
- **Domicilio:** dirección, zona, ciudad, referencias para llegar y tipo de vivienda (propia, alquiler, anticrético o familiar).
- **Trabajo:** ocupación, lugar de trabajo e ingreso mensual aproximado.
- **Referencias personales:** dos personas con su relación y celular.
- **Notas** libres.

Toca **Guardar y completar expediente** para pasar a las fotos.

El formulario 'Nuevo cliente' está dividido en varias secciones. La sección 'IDENTIFICACIÓN' contiene campos para 'Nombre completo', 'CI', 'Expedido' (con un menú desplegable que muestra 'SC') y 'Nacimiento' (con un formato mm/dd/yyyy). Debajo hay un campo para 'Estado civil'. La sección 'CONTACTO' tiene campos para 'Celular (WhatsApp)' (con un ícono de WhatsApp y un campo para '8 dígitos') y 'Correo'. La sección 'DOMICILIO' incluye 'Dirección' (con un campo para 'Calle, número'), 'Zona o barrio' (con un campo que muestra 'Santa Cruz de la Si') y 'Ciudad'. También hay un campo para 'Referencias para llegar' (con el texto 'Portón verde, frente a la plaza...') y un campo para 'Vivienda'. La sección 'TRABAJO' contiene campos para 'Ocupación', 'Lugar de trabajo' y 'Ingreso mensual aproximado - Bs'. La sección 'REFERENCIAS PERSONALES' tiene dos pares de campos para 'Nombre' y 'Relación', cada uno con un campo para 'Celular'.

**Figura 11.** Formulario de nuevo cliente.

## 5.3 El expediente del cliente

En la ficha del cliente, la sección **Expediente** tiene siete casillas. Toca una vacía para tomar la foto, o una llena para verla, repetirla o eliminarla:

- Foto del cliente
- CI anverso y CI reverso
- Huella dactilar
- Firma
- Ubicación GPS
- Fachada del domicilio

La cámara de Cofre muestra un **marco guía** para cada documento y recorta y endereza la imagen. Abajo tienes **Galería** (para elegir una foto que ya tengas), el botón para disparar y **Girar**. Para la huella, fotografía la impresión del pulgar derecho entintado sobre papel blanco, o el dedo de cerca con la linterna encendida.



Figura 12. Ficha y expediente del cliente.

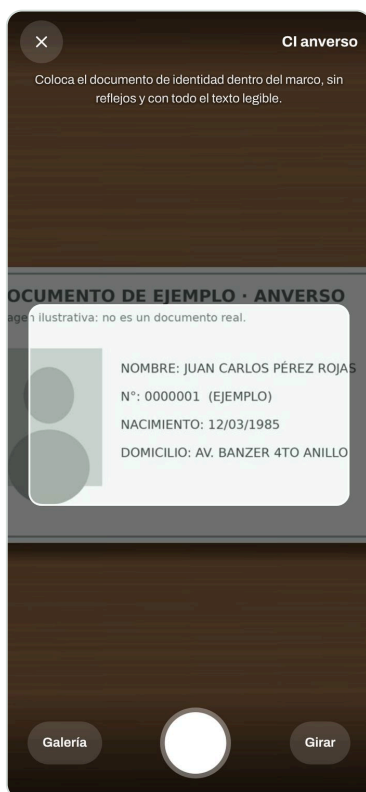


Figura 13. Foto del CI con el marco guía.

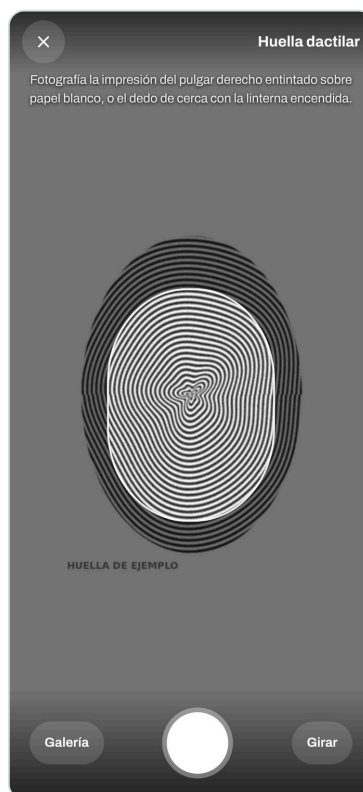


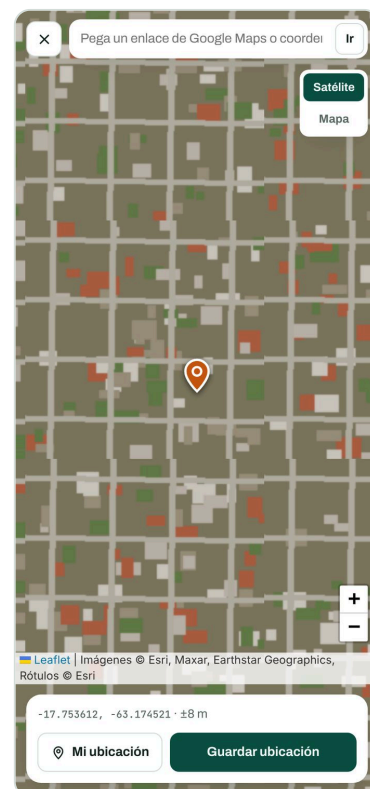
Figura 14. Captura de la huella dactilar.

## 5.4 Ubicación en el mapa

La casilla **Ubicación GPS** abre el mapa. Puedes:

- Tocar **Mi ubicación** si estás en el domicilio del cliente: el teléfono marca el punto con su precisión (por ejemplo, ±8 m).
- Pegar en el buscador un enlace de Google Maps o unas coordenadas y tocar **Ir**.
- Mover el mapa hasta que el pin quede sobre la casa.

Arriba a la derecha eliges la vista **Satélite** (fotografía aérea con calles y nombres) o **Mapa** (plano de calles). Toca **Guardar ubicación**: Cofre guarda las coordenadas y una imagen del mapa en el expediente. Desde la ficha, **Cómo llegar** abre la ruta en Google Maps.



**Figura 15.** Ventana de ubicación (el fondo del mapa es ilustrativo).

## 5.5 Acciones desde la ficha

| Botón                   | Qué hace                                                                    |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| <b>WhatsApp</b>         | Abre el chat del cliente.                                                   |
| <b>Llamar</b>           | Marca su celular.                                                           |
| <b>Cómo llegar</b>      | Abre la ruta a su domicilio en Google Maps.                                 |
| <b>+ Nuevo préstamo</b> | Abre el formulario de préstamo con el cliente ya elegido (6.3).             |
| <b>Informe PDF</b>      | Genera el informe del cliente con sus datos, expediente, préstamos y pagos. |
| <b>Editar</b>           | Corrige sus datos. Desde allí también puedes eliminar al cliente.           |

# 6. Préstamos y cobranza

Desde aquí controlas la cartera completa: qué se prestó, qué se cobró, qué vence y quién está atrasado.

## 6.1 Cartera, Agenda y Cobros

La sección Préstamos tiene tres pestañas:



Figura 16. Cartera: indicadores y préstamos.



Figura 17. Agenda: cuotas de los próximos 30 días.



Figura 18. Cobros: lo cobrado en el mes.

- **Cartera:** capital colocado, total por cobrar, ganancia cobrada y morosidad. Filtra por Todos, Alertas, En mora, Al día, Reestructurados o Cancelados. La barra de color de cada préstamo muestra su avance.
- **Agenda:** las cuotas vencidas sin pagar y las de los próximos 30 días, agrupadas por fecha.
- **Cobros:** los pagos del mes elegido (con las flechas cambias de mes), cuánto fue interés y mora y cuánto capital, y el botón **Registrar cobro**.

## 6.2 Simulador y cotización

Antes de prestar, toca **Simulador** (o **Simular** en el botón +). Escribe el capital, la tasa, el número de cuotas, la frecuencia y el método: verás al instante la cuota, el interés total, el total a pagar y el plan completo.

Si escribes el nombre del interesado, **Enviar cotización (PDF)** le manda el plan por WhatsApp. **Crear préstamo** pasa los datos al formulario de préstamo.

**Simulador**

Cotiza un préstamo y envía el plan en PDF

Nombre del interesado (opcional)

Capital - Bs: 5000

Desembolso: 10/13/2026

Interés %: 3

Tasa: Mensual

N° de cuotas: 12

Frecuencia: Mensual

Método: Francés - cuota fija

**CUOTA - MENSUAL 12 CUOTAS**

**Bs 502,31**

Interés total: Bs 1.027,72

Total a pagar: Bs 6.027,72

Última cuota: 13/10/2027

La cuota no cambia; el interés se calcula sobre el saldo. Tasa por periodo: 3.000%.

Dentro del tope de 3% mensual (art. 409 CC). La mora se aplica hasta 0.000% diario para no superarlo.

| N° | VENCE      | INTERÉS | CAPITAL | CUOTA  | SAL.  |
|----|------------|---------|---------|--------|-------|
| 1  | 13/11/2026 | 150,00  | 352,31  | 502,31 | 4.647 |
| 2  | 13/12/2026 | 139,43  | 362,88  | 502,31 | 4.284 |
| 3  | 13/01/2027 | 128,54  | 373,77  | 502,31 | 3.911 |
| 4  | 13/02/2027 | 117,33  | 384,98  | 502,31 | 3.526 |
| 5  | 13/03/2027 | 105,78  | 396,53  | 502,31 | 3.126 |
| 6  | 13/04/2027 | 93,89   | 408,42  | 502,31 | 2.721 |
| 7  | 13/05/2027 | 81,63   | 420,68  | 502,31 | 2.300 |
| 8  | 13/06/2027 | 69,01   | 433,30  | 502,31 | 1.867 |
| 9  | 13/07/2027 | 56,01   | 446,30  | 502,31 | 1.420 |
| 10 | 13/08/2027 | 42,62   | 459,69  | 502,31 | 961   |
| 11 | 13/09/2027 | 28,83   | 473,48  | 502,31 | 487   |
| 12 | 13/10/2027 | 14,65   | 487,66  | 502,31 | 0     |

Enviar cotización (PDF) Crear préstamo

Figura 19. Simulador con su plan de pagos.

## 6.3 Registrar un préstamo

Toca **+ Nuevo préstamo**. Elige el cliente y completa:

- **Capital y fecha de desembolso.**
- **Interés %** y si la **tasa** es mensual o anual.
- **N° de cuotas, frecuencia y método** (tablas de abajo).
- **1ra cuota** (opcional): si la dejas vacía, se cobra un período después del desembolso.
- **Mora % diario** (opcional): si la dejas vacía, se usa la de [Parámetros](#).
- **Sin cobro los domingos**, para préstamos diarios.
- **Garantía**: tipo, valor estimado y detalle (marca, placa, N° de documento...).

Mientras escribes, la tarjeta verde muestra la cuota y el resumen. Toca

**Crear préstamo**.

**Figura 20.** Formulario de préstamo.

### Métodos de cálculo

| Método                          | Cómo funciona                                                              |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Francés · cuota fija            | La cuota no cambia; el interés se calcula sobre el saldo. Es el más común. |
| Alemán · capital fijo           | Se amortiza el mismo capital cada vez; la cuota baja con el tiempo.        |
| Interés fijo (flat)             | El interés se calcula siempre sobre el capital inicial.                    |
| Solo interés · capital al final | Cada cuota es solo interés y el capital se paga en la última.              |

### Frecuencias y garantías

| Frecuencias                                                     | Tipos de garantía                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Diaria · Semanal · Quincenal · Mensual · Bimestral · Trimestral | Sin garantía · Personal (garante) · Letra de cambio / pagaré · Prendaria (vehículo) · Prendaria (joyas o bienes) · Hipotecaria (inmueble) · Depósito en efectivo · Otra |

#### NOTA

En Bolivia, el Código Civil (art. 409) limita el interés convencional al 3% mensual. Si la tasa más la mora superan el tope, Cofre te avisa en el formulario y, con la opción **Limitar la mora al tope legal (10.3)**, recorta la mora para no superarlo. El tope se ajusta en [Parámetros](#) según tu país.

## 6.4 Detalle del préstamo

Toca cualquier préstamo para ver su detalle. La tarjeta superior muestra la próxima cuota, el saldo, lo pagado y las cuotas pagadas. Debajo están las acciones:

| Botón           | Qué hace                            |
|-----------------|-------------------------------------|
| Cobrar          | Registra un pago (6.5).             |
| WhatsApp        | Mensaje de cobro al cliente.        |
| Plan de pagos   | Generan y envían el PDF (7.1).      |
| Contrato        |                                     |
| Abono a capital | 6.6                                 |
| Refinanciar     | 6.7                                 |
| Liquidar        | 6.8                                 |
| Gestión         | 6.9                                 |
| Refirmar        | Vuelve a tomar la firma del deudor. |
| Editar          | Corrige el préstamo o lo elimina.   |

Más abajo: datos completos (tasa, intereses, mora estimada, ganancia cobrada), garantía y sus fotos, fotos del contrato firmado, el plan de pagos cuota por cuota y la lista de pagos.



Figura 21. Detalle de un préstamo.

## 6.5 Registrar un cobro y emitir el recibo

Toca **Cobrar** (en inicio, en el préstamo o en el botón +). Cofre te muestra la cuota que corresponde y su saldo. Revisa:

- **Monto recibido** y, de ese monto, cuánto es **mora** (déjalo en 0 para condonarla).
- **Fecha de pago** y **modalidad**: efectivo, transferencia bancaria, QR Simple, depósito bancario, billetera móvil, cheque u otro.
- **N° de comprobante**, quién lo **recibió** (tú o un cobrador) y una observación.

Toca **Registrar y ver recibo**. El recibo muestra el concepto, cómo se aplicó el pago (interés y capital), la suma en letras y el saldo. Toca **Enviar PDF por WhatsApp** para mandárselo al cliente.



Figura 22. Registrar un cobro.

**Recibo de pago**

R-00012

**COFRE** R-00012

Fecha: 14/05/2026

Recibí de: Juan Carlos Pérez Rojas

Concepto: Cuota 1 de 12 · PR-0001

Aplicado: Interés Bs 300,00 · capital Bs 704,62

Modalidad: Transferencia bancaria · TRX-40407

La suma de: **Bs 1.004,62**

Son: Mil cuatro 62/100 bolivianos

Saldo del préstamo hoy: Bs 7.032,34

Recibido por: Carlos Melgar

Enviar PDF por WhatsApp

Otras opciones

Copiar texto Editar

Figura 23. Recibo de pago.

## 6.6 Abono a capital

Cuando el cliente adelanta dinero para bajar su deuda, usa **Abono a capital**. El monto se descuenta íntegro del capital y eliges cómo rehacer el plan:

- **Reducir el plazo:** misma cuota, menos cuotas. Ahorra más intereses.
- **Reducir la cuota:** mismas fechas, cuota más baja.

La tarjeta verde compara el plan nuevo con el anterior y muestra el ahorro en intereses. Toca **Registrar abono y recalcular**.

**Abono a capital**

Juan Carlos Pérez Rojas · PR-0001

Capital pendiente: Bs 6.259,07

Cuotas restantes: 7

Cuota actual: Bs 1.004,62

Intereses por pagar: Bs 773,27

Monto del abono · Bs

500

Se descuenta íntegro del capital.

☒ **Reducir el plazo**  
Misma cuota, menos cuotas. Ahorra más intereses.

☐ **Reducir la cuota**  
Mismas fechas, cuota más baja.

**NUEVO PLAN · 7 CUOTAS** **ANTES 7**

**Bs 1.004,62**

Nuevo capital: Bs 5.759,07

Ahorro en intereses: Bs 114,93

Última cuota: 14/04/2027

Modalidad: Efectivo

N° de comprobante

Registrar abono y recalcular

Copiar texto

Figura 24. Abono a capital.

## 6.7 Refinanciar

Refinanciar crea un plan nuevo sobre el saldo actual. Puedes entregar dinero adicional (**ampliación**), cambiar tasa, cuotas, frecuencia y método, y la fecha de la primera cuota nueva.

Para los **intereses vencidos** eliges entre prorratearlos en las cuotas nuevas sin generar intereses o condonarlos; para la **mora**, condonarla o prorratearla sin interés. Cofre te recuerda que el art. 412 del Código Civil prohíbe capitalizar intereses.

Toca **Refinanciar**. El préstamo queda marcado como reestructurado y se puede deshacer.

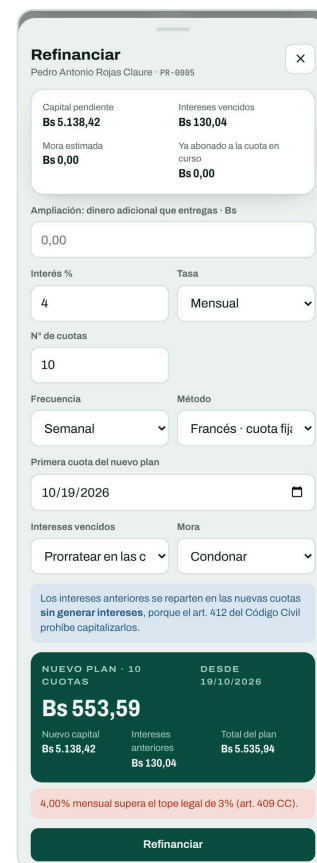


Figura 25. Refinanciamiento.

## 6.8 Liquidar (cancelación anticipada)

Si el cliente quiere pagar todo hoy, toca **Liquidar**. Cofre calcula el **total a cobrar hoy**: capital pendiente, intereses vencidos, el interés del período en curso proporcional a los días transcurridos (puedes ajustarlo) y la mora. Elige la modalidad y toca **Registrar pago y cancelar el préstamo**.



Figura 26. Liquidación del préstamo.

## 6.9 Gestiones de cobranza

Registra cada contacto con el deudor para tener el historial completo: **llamada, visita, WhatsApp, mensaje o SMS, promesa de pago, nota o envío al abogado**. Si eliges **Promesa de pago**, indica el monto y la fecha prometidos: si no se cumple, aparece en Inicio como «Incumplida».

Las gestiones van al informe del cliente y al expediente para el abogado.

El formulario 'Gestión de cobranza' tiene un título con un botón de cerrar (X). Debajo, un subtítulo indica 'Llamadas, visitas, mensajes y promesas de pago'. El campo 'Préstamo' muestra 'PR-0002 · María Fernanda López Vaca'. Hay dos campos: 'Tipo' con un menú desplegable que muestra 'Llamada' y 'Fecha' con el valor '10/13/2026' y un icono de calendario. Un campo grande 'Resultado o nota' está vacío. En la parte inferior hay un botón 'Guardar'.

Figura 27. Gestión de cobranza.

## 6.10 Caja

La caja lleva el dinero de tu negocio de préstamos aparte de los cobros y desembolsos: **aporte de capital, retiro de ganancias o gasto operativo** (notaría, transporte...). La caja disponible aparece en Inicio. El capital con el que empezaste se fija en [Parámetros](#).

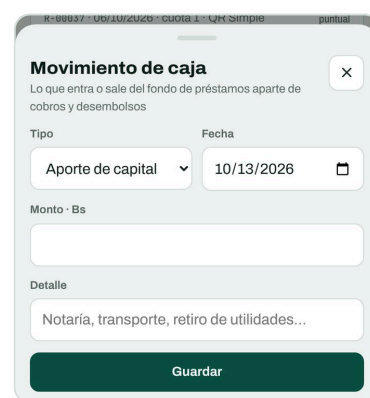
El formulario 'Movimiento de caja' tiene un título con un botón de cerrar (X). El subtítulo dice 'Lo que entra o sale del fondo de préstamos aparte de cobros y desembolsos'. El campo 'Tipo' tiene un menú desplegable que muestra 'Aporte de capital'. El campo 'Fecha' muestra '10/13/2026' con un icono de calendario. Hay un campo 'Monto · Bs' vacío. El campo 'Detalle' contiene el texto 'Notaría, transporte, retiro de utilidades...'. En la parte inferior hay un botón 'Guardar'.

Figura 28. Movimiento de caja.

## 7. Contratos, documentos y firmas

[↑ Índice](#)

Cofre genera tus documentos en PDF con tus datos y los del cliente, listos para enviar.

### 7.1 Enviar documentos

Al tocar **Contrato**, **Plan de pagos**, **Informe PDF** o un recibo, Cofre prepara el PDF y te ofrece:

- **Enviar al cliente por WhatsApp:** se abre el chat con su número y el archivo adjunto.
- **Enviar por correo:** se abre Gmail con el archivo.
- **Compartir con otra app:** Drive, otro número de WhatsApp, Telegram...
- **Guardar en el teléfono,** en Descargas/Cofre, por ejemplo para imprimirlo.

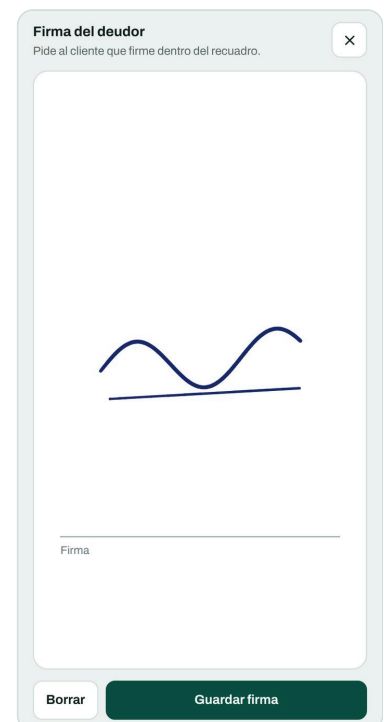
| Documento           | Contenido                                                                       |
|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Contrato            | Contrato de préstamo con las cláusulas de tu plantilla, plan de pagos y firmas. |
| Plan de pagos       | Cronograma cuota por cuota.                                                     |
| Recibo              | Comprobante de cada pago.                                                       |
| Informe del cliente | Datos, expediente, préstamos, pagos y gestiones.                                |
| Cotización          | Plan simulado para un interesado.                                               |



**Figura 29.** Opciones para enviar un documento.

### 7.2 Firma en la pantalla

Para que el deudor firme el contrato, abre el préstamo y toca **Contrato** o **Refirmar**. Pídele que firme con el dedo dentro del recuadro; **Borrar** limpia el recuadro para intentarlo de nuevo. Toca **Guardar firma**: la firma aparece en el contrato y queda registrada en el historial del préstamo.



**Figura 30.** Firma con el dedo en la pantalla.

## 7.3 Firma en papel con una foto

Si a la persona le cuesta firmar en la pantalla, puede firmar en papel:

- 1 En la ventana de firma, toca **¿Cuesta firmar en la pantalla? Firma en papel y toma una foto.**
- 2 Pide que firme con **bolígrafo oscuro** sobre una **hoja blanca**.
- 3 Encuadra solo la firma, de frente y con buena luz, y toma la foto (o elige una de la **Galería**). Toca **Usar foto**.
- 4 Cofre quita el fondo del papel, las sombras y los bordes de la mesa, y deja solo el trazo en azul, igual que una firma hecha en la pantalla. Revisala y toca **Guardar firma**.



Figura 31. Cámara con la guía de firma.

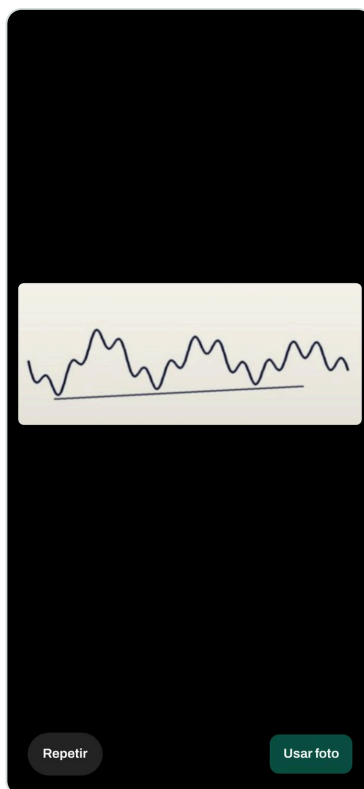


Figura 32. Vista previa de la foto.

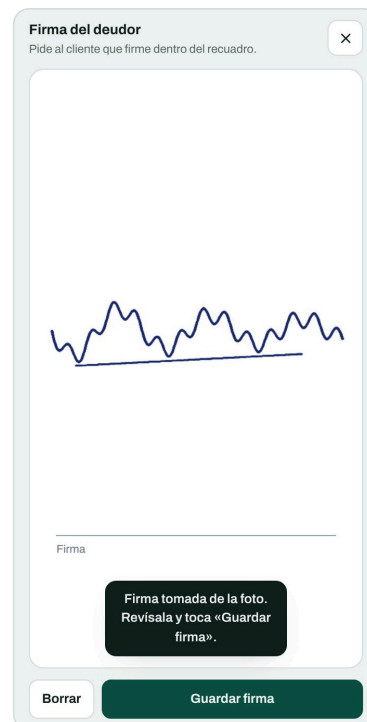


Figura 33. La firma ya limpia, lista para guardar.

### NOTA

En el historial del préstamo queda anotado que la firma del deudor se tomó de una foto en papel. Si la foto no se distingue bien, Cofre te avisa en lugar de guardar una mancha: repítela con mejor luz.

## 7.4 Tus datos y tu firma

En **Ajustes** → **Prestamista** registras los datos que aparecen como acreedor en los contratos, planes y recibos: nombre completo, documento de identidad, celular, domicilio, ciudad de firma de contratos y cobradores (uno por línea, para elegirlos al registrar un cobro).

En **Firma del prestamista**, toca **Firmar ahora** (también puedes usar la firma en papel, 7.3). Tu firma aparece en cada contrato.

Figura 34. Datos del prestamista y firma.

## 7.5 La plantilla del contrato NUEVO EN 2.7

Cofre trae un **contrato modelo para tu país**, redactado conforme a su legislación (Bolivia, Perú, Argentina, Chile, Colombia, Ecuador, Paraguay, México, Brasil y España; en otros países, un modelo general). La etiqueta de la tarjeta dice qué modelo usas, o **Personalizada** si lo cambiaste.

Puedes editar el texto directamente en la app. Los **datos automáticos** van entre llaves dobles, como `{{deudor_nombre}}` o `{{monto_letras}}`, y se completan solos con cada préstamo. Para agregar uno sin escribirlo, abre **Insertar un dato automático** y toca el que necesitas: se inserta donde está el cursor.

Mientras escribes, Cofre revisa la plantilla y te avisa si un dato no existe (por ejemplo, una palabra mal escrita entre llaves) o si quedó una llave sin cerrar.

**Vista previa** muestra el contrato completo con tu último préstamo (o con uno de ejemplo), tal como saldrá en el PDF. **Guardar plantilla** guarda los cambios y

**Volver al modelo de...** recupera el modelo de tu país.

Figura 35. La plantilla del contrato, con e modelo del país.

Revisa la plantilla: estos datos no existen y quedarán tal cual en el contrato: {{moneda\_extranjera}}.

▼ Insertar un dato automático

Tu nombre (prestamista) Tu documento

Tu domicilio Tu celular

Nombre del deudor Documento del deudor

Domicilio del deudor Ocupación del deudor

Celular del deudor

Nombre del documento de identidad (CI, DNI...)

Capital prestado Capital en letras Moneda

Interés mensual Interés anual (nominal)

Tasa efectiva anual (TEA/TAE)

Tope legal vigente Número de cuotas

Frecuencia (mensuales, semanales...)

Figura 36. Aviso de un dato que no existe en los datos automáticos para insertar.

**Vista previa del contrato**

Lucía Vargas Ortiz · PR-0006

Conste por el presente documento privado, que con el solo reconocimiento de firmas y rúbricas surtirá efectos de instrumento público, un contrato de préstamo de dinero (mutuo) que se suscribe al tenor de las siguientes cláusulas:

**PRIMERA (PARTES).**- Intervienen: 1) Prestamista de ejemplo, con C.I. 1234567, con domicilio en Av. Principal 123, en adelante EL ACREEDOR; y 2) Lucía Vargas Ortiz, con C.I. 00000006 SC, con domicilio en Urb. Las Palmas, Las Palmas, Santa Cruz de la Sierra, de ocupación Estilista, en adelante EL DEUDOR; ambos mayores de edad y hábiles por derecho.

**SEGUNDA (OBJETO).**- EL ACREEDOR entrega en calidad de préstamo a EL DEUDOR la suma de Bs 2.000,00 (Dos mil 00/100 bolivianos), que EL DEUDOR declara recibir a su entera satisfacción a la firma del presente documento, obligándose a devolverla en la forma y plazos pactados, conforme a los artículos 879 y 907 del Código Civil.

**TERCERA (INTERÉS).**- Las partes convienen por escrito un interés convencional del 3,00% mensual, que no excede el límite del tres por ciento mensual del artículo 409 del Código Civil, en cumplimiento del artículo 411 del mismo cuerpo legal. Los intereses no serán capitalizados (artículo 412 del Código Civil).

**CUARTA (PLAZO Y FORMA DE PAGO).**- EL DEUDOR pagará el préstamo en 8 cuotas semanales de Bs 264,00, calculadas por el método interés fijo (flat), con vencimiento la primera el 06/10/2026 y la última el 24/11/2026, totalizando Bs 2.112,00.

Figura 37. Vista previa con un préstamo real.

**Contrato para Colombia**

Tu plantilla del contrato puede citar leyes de otro país. ¿Quieres usar el modelo de Colombia, redactado conforme a su legislación?

Región guardada

Usar el modelo de Colombia

Mantener mi plantilla

Figura 38. Al cambiar de país, Cofre ofrece el modelo del nuevo país.

| Dato automático                                                                                        | Qué escribe                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| {{acreedor_nombre}}, {{acreedor_ci}},<br>{{acreedor_domicilio}}, {{acreedor_celular}}                  | Tus datos de Ajustes → Prestamista.                                               |
| {{deudor_nombre}}, {{deudor_ci}},<br>{{deudor_domicilio}}, {{deudor_ocupacion}},<br>{{deudor_celular}} | Los datos del cliente.                                                            |
| {{doc_identidad}}                                                                                      | El nombre del documento de identidad del país (CI, DNI, RUT, CPF...).             |
| {{monto}}, {{monto_letras}}, {{moneda}}                                                                | El capital prestado, en números y en letras, y su moneda.                         |
| {{tasa_mensual}}, {{tasa_anual}}, {{tea}}                                                              | El interés mensual, el anual nominal y la tasa efectiva anual (TEA/TAE) del plan. |

| Dato automático                                                           | Qué escribe                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| {{tope_legal}}                                                            | El tope de interés vigente que tienes cargado, con su norma.       |
| {{n_cuotas}}, {{frecuencia}}, {{cuota}}, {{metodo}}                       | Las cuotas, su frecuencia, su monto y el método de cálculo.        |
| {{primera_cuota}}, {{ultima_cuota}}, {{total_intereses}}, {{total_pagar}} | Fechas de la primera y la última cuota, intereses y total a pagar. |
| {{mora_diaria}}, {{garantia}}, {{garante}}                                | La mora pactada, la garantía y la frase del garante (si hay).      |
| {{ciudad}}, {{fecha_larga}}, {{codigo}}, {{pais}}, {{de_pais}}            | Lugar y fecha de firma, código del préstamo y país.                |

## 7.6 Editar la plantilla en Word NUEVO EN 2.7

- 1 En **Ajustes** → **Prestamista** toca **Exportar a Word** y elige **Guardar en el teléfono**, **Enviármelo por correo** (para editarlo en la computadora) o **Compartir con otra app**. En la PC con Windows se guarda en **Documentos\Cofre** y se abre en Word.
- 2 Edita el contrato en Word o Google Docs. Los datos automáticos están **resaltados en amarillo**: puedes moverlos o quitarlos, pero no cambies lo que está entre las llaves.
- 3 Escribe los títulos de las cláusulas como **QUINTA (MORA) . -** : así salen en negrita en el PDF.
- 4 Guarda el archivo como **Word (.docx)**. Si tu programa no puede, guárdalo como texto (.txt).
- 5 Vuelve a Cofre, toca **Importar Word o texto** y elige el archivo. Revisa el texto y los avisos, y toca **Guardar plantilla**.



Figura 39. Exportar la plantilla a

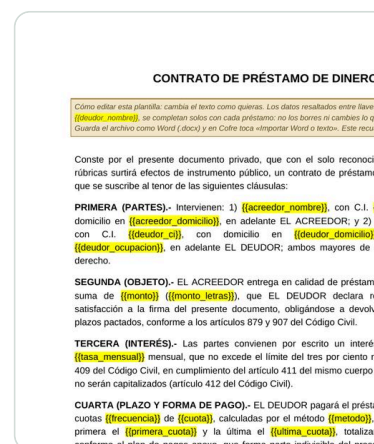


Figura 40. La plantilla abierta en Word con los datos automáticos resaltados.

### CONSEJO

El recuadro de instrucciones que aparece al inicio del Word no se importa: puedes dejarlo. Haz revisar tu plantilla por tu abogado antes de usarla con clientes.

# 8. Reportes y exportación

Una mirada rápida a la salud de tu cartera.

Con las flechas eliges el mes. Verás:

- **Cobrado, ganancia** (interés y mora), **desembolsado** y **morosidad** de hoy.
- **Cobros de los últimos 12 meses**, separados en capital e interés más mora.
- **Por cobrar en los próximos 6 meses.**
- **Cartera en mora por antigüedad:** 1 a 7 días, 8 a 30, 31 a 60, 61 a 90 y más de 90.
- **Mejores pagadores** y clientes **a vigilar.**

## Exportar

Al final de Reportes tienes **Informe de cartera (PDF)** y **Exportación completa (Excel)**, con toda la cartera, clientes, cronogramas, pagos, gestiones y caja.



Figura 41. Reportes del mes.

## 9. Abogado

↑ Índice

Cuando un préstamo cae en mora prolongada, Cofre arma el expediente de cobranza para tu abogado.

### 9.1 Registrar a tu abogado

En la sección Abogado toca **+ Agregar** y escribe su nombre, su celular de WhatsApp y, si quieres, su correo, matrícula, estudio jurídico, dirección y notas. Puedes registrar varios.

Debajo aparece la **cartera en mora**, con filtros **En mora**, **En proceso judicial** y **Enviados al abogado**. Cofre sugiere derivar al abogado desde los 30 días de atraso (se cambia en **Parámetros**).

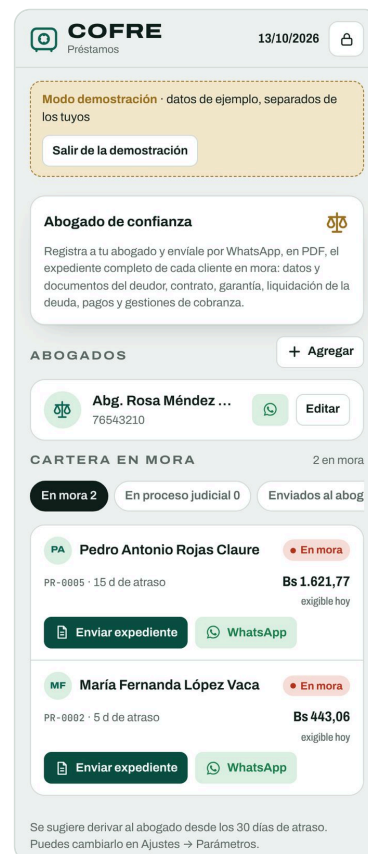


Figura 42. Abogados y cartera en mora.

## 9.2 Enviar el expediente

Toca **Enviar expediente** en el préstamo en mora. Verás lo exigible hoy, el atraso y el saldo. Elige al abogado y marca qué incluir:

- **Las fotos del expediente:** cliente, documento de identidad, huella, firma, fachada, mapa, garantía y contrato firmado.
- **El contrato con su plan de pagos.**
- **Marcar el préstamo «En proceso judicial»:** deja de aparecer en las alertas diarias de cobro.

Cofre redacta un mensaje para el abogado, que puedes editar, y lo envía por WhatsApp o correo con el PDF adjunto.

### IMPORTANTE

El expediente contiene datos personales y documentos de identidad: compártelo solo con tu abogado.

**Enviar al abogado** ✕

Pedro Antonio Rojas Claire · PR-0005

**EXIGIBLE HOY** En mora

**Bs 1.621,77**

Atraso: 15 d | Cuotas vencidas: 3 | Saldo total: Bs 5.405,90

Abogado

Abg. Rosa Méndez Arce

☒ **Incluir las fotos del expediente**  
Cliente, documento de identidad, huella, firma, fachada, mapa, garantía y contrato firmado.

☒ **Incluir el contrato con su plan de pagos**

☐ **Marcar el préstamo «En proceso judicial»**  
Deja de aparecer en las alertas diarias de cobro.

Mensaje para el abogado

Estimado(a) Abg. Rosa Méndez Arce:

Le remito el expediente de cobranza de Pedro Antonio Rojas Claire (CI 00000005), préstamo PR-0005.

- Atraso: 15 días (3 cuotas vencidas)
- Exigible al 13/10/2026: Bs 1.621,77 (vencido Bs 1.621,77 - cuotas Bs 0,00)

**Enviar por WhatsApp**  
Se abre el chat del abogado con el PDF adjunto

**Enviar por correo**  
Se abre Gmail con el PDF adjunto

**Compartir con otra app**  
Drive, Telegram, otro número...

**Guardar el PDF en el teléfono**  
En Descargas/Cofre

El expediente contiene datos personales y documentos de identidad: compártelo solo con tu abogado.

**Figura 43.** Envío del expediente al abogado.

## 10. Ajustes

[↑ Índice](#)

Personaliza Cofre a tu forma de trabajar. Los ajustes se organizan en pestañas: Cuenta, Licencia, Prestamista, Parámetros, Región, Sincronizar y Respaldo.

### 10.1 Cuenta y seguridad

Cambia tu nombre y correo y toca **Guardar datos**. En **Seguridad**:

- **Bloquear la app al salir**: de inmediato, después de 1, 5 o 15 minutos, o nunca.
- **Desbloquear con mi huella**, si tu teléfono tiene lector.
- **Cambiar contraseña**: pide la actual y la nueva dos veces.
- **Código de recuperación**: por seguridad el código no se guarda legible; tras confirmar tu contraseña, Cofre genera uno nuevo para que te lo envíes al correo.
- **Bloquear ahora**.

#### CONSEJO

Protege tu Gmail con la verificación en dos pasos: allí guardas el código y los respaldos.

The screenshot shows the 'Cofre' app interface. At the top, there's a header with the 'COFRE' logo, 'Préstamos', the date '13/10/2026', and a user icon. Below the header is a tab bar with 'Cuenta', 'Licencia', 'Prestamista', 'Parámetros', and 'Región'. The 'Cuenta' tab is selected. The main content area shows the user's profile: 'Carlos Melgar' with email 'carlos@gmail.com' and a note 'desde 13/10/2026'. Below this are input fields for 'Nombre' (Carlos Melgar) and 'Correo' (carlos@gmail.com), followed by a 'Guardar datos' button. The 'Seguridad' section includes a dropdown for 'Bloquear la app al salir' set to 'Después de 5 minutos', buttons for 'Cambiar contraseña', 'Código de recuperación', and 'Bloquear ahora'. At the bottom, a note states: 'Código de recuperación generado el 13/10/2026. Protege tu Gmail con verificación en dos pasos: ahí guardas el código y los respaldos.'

Figura 44. Ajustes de la cuenta.

### 10.2 Prestamista

Tus datos como acreedor, tu firma y la plantilla del contrato. Se explica en [7.4](#), [7.5 La plantilla del contrato](#) y [7.6 Editar la plantilla en Word](#).

## 10.3 Parámetros

| Parámetro                              | Para qué sirve                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tope legal                             | Según tu país (10.6): en Bolivia, 3 % mensual fijo; donde la tasa máxima se publica cada mes o cada semestre, el valor en su unidad y la fecha <b>Vigente hasta</b> ; donde no hay tope numérico, un tope propio opcional (0 = sin tope).                        |
| Mora diaria %                          | Mora por día de atraso, si el préstamo no tiene una propia.                                                                                                                                                                                                      |
| Mora sobre                             | Calcular la mora sobre el capital vencido o sobre la cuota vencida.                                                                                                                                                                                              |
| Días de gracia                         | Días después del vencimiento sin cobrar mora.                                                                                                                                                                                                                    |
| Alertar con (días)                     | Con cuántos días de anticipación avisar un vencimiento.                                                                                                                                                                                                          |
| Derivar al abogado desde               | Días de atraso para sugerir el envío al abogado.                                                                                                                                                                                                                 |
| Capital inicial de la caja             | Con cuánto dinero empezaste a prestar; sirve para calcular la caja disponible.                                                                                                                                                                                   |
| Aviso diario en el teléfono            | Notificación con las cuotas que vencen hoy y mañana, promesas y mora, a la hora que elijas.                                                                                                                                                                      |
| Limitar la mora                        | Aplica la regla de tu país: en Bolivia, interés + mora nunca superan el tope mensual; en Perú, la mora no pasa del 15 % de la tasa máxima; en Ecuador y Paraguay, un recargo máximo sobre la tasa pactada; en España, 2 puntos anuales sobre el interés pactado. |
| Cifrar los respaldos con mi contraseña | Recomendado: los respaldos incluyen fotos de documentos de identidad.                                                                                                                                                                                            |

Toca **Guardar parámetros** al terminar.

**COFRE**  
Préstamos

13/10/2026

Modo demostración - datos de ejemplo, separados de los tuyos

Salir de la demostración

cia Prestamista **Parámetros** Región Sincronizar

Tope legal mensual %  
3  
art. 409 del Código Civil: 3% mensual.

Mora diaria %  
0.05

Mora sobre  
Capital vencido

Días de gracia  
0

Alertar con (días)  
1

Derivar al abogado desde (días de atraso)  
30

Capital inicial de la caja - Bs  
60000

Con cuánto dinero empezaste a prestar. Sirve para calcular la caja disponible.

☒ **Limitar la mora al tope legal**  
Interés + mora nunca superan el tope mensual. Con 3% de interés no queda margen para mora.

☒ **Cifrar los respaldos con mi contraseña**  
Recomendado: los respaldos incluyen fotos de documentos de identidad.

**Marco legal de Bolivia**

- El interés convencional no puede exceder del 3 % mensual y lo pactado de más se reduce a ese tope (art. 409 del Código Civil). Todo recargo o comisión cuenta como interés (art. 410) y el interés debe pactarse por escrito (art. 411).
- La mora queda dentro del mismo 3 % mensual (art. 347); por eso Cofre limita la mora para que interés + mora no lo superen.
- Está prohibido capitalizar intereses, también al refinanciar (art. 412). Cobrar por encima del tope es usura (art. 413 y art. 360 del Código Penal).
- Con el reconocimiento de firmas ante notario, el contrato tiene fuerza ejecutiva (art. 379 del Código Procesal Civil).
- No hay una ley general de datos personales: pide al deudor su consentimiento escrito para guardar su carnet, foto, huella y ubicación (lo hace la cláusula de datos del contrato).

Figura 45. Parámetros.

## 10.4 Región y otras monedas

Idioma, país, moneda principal, **código telefónico para WhatsApp** (se antepone a los celulares escritos sin código de país) y ciudad de firma de los contratos.

En **Otras monedas y tipo de cambio** agregas, por ejemplo, dólares con su tipo de cambio: podrás prestar en esa moneda y los totales, la caja y los reportes se convierten a la moneda principal. Cada préstamo conserva la moneda en que se otorgó.

En **Términos de uso** ves cuándo los aceptaste y puedes volver a leerlos.

La imagen muestra la interfaz de usuario de la aplicación 'COFRE Préstamos'. En la parte superior, hay una barra de navegación con el logo de COFRE, la fecha '13/10/2026' y un ícono de perfil. Debajo, un banner amarillo indica 'Modo demostración - datos de ejemplo, separados de los tuyos' con un botón 'Salir de la demostración'. A continuación, una barra de navegación secundaria contiene los enlaces 'mista', 'Parámetros', 'Región' (seleccionado), 'Sincronizar' y 'Respaldo'. El contenido principal está dividido en tres secciones: 1. 'Idioma, país y moneda', que incluye dropdowns para 'Idioma' (seleccionado 'Español'), 'País' (seleccionado 'Bolivia' con bandera) y 'Moneda principal' (seleccionado 'BOB · Bs · Boliviano'). Debajo de estos, hay campos de texto para 'Código telefónico para WhatsApp' (con el valor '591') y 'Ciudad de firma de contratos' (con el valor 'Santa Cruz de la Sierra'). Un formato de fecha y moneda se muestra como 'Formato: 13/10/2026 · Bs 1.234,50 · documento CI'. Un botón verde 'Guardar' está al final de esta sección. 2. 'Otras monedas y tipo de cambio', que explica que se puede prestar en otras monedas como dólares y que los reportes se convierten a la moneda principal. Incluye un dropdown 'Agregar moneda' (con un guion) y un botón '+ Agregar'. 3. 'Términos de uso', que muestra la fecha de aceptación 'Aceptados el 13/10/2026 a las 22:49 · versión 1.3' y un botón 'Ver términos y exención de responsabilidad'.

Figura 46. Región, monedas y términos.

### NOTA

Si cambias de país, Cofre aplica el marco legal del nuevo país (tope, mora y contrato modelo). Si tu plantilla del contrato es personalizada, te pregunta si quieres usar el modelo del nuevo país o mantener la tuya (7.5).

## 10.5 Respaldo y restauración

Tus datos viven en tu teléfono: si lo pierdes sin respaldo, pierdes la cartera. Por eso Cofre te recuerda respaldar.

- **Respaldar en Gmail** : se abre Gmail con el archivo de respaldo cifrado adjunto y dirigido a tu correo; solo presiona Enviar.
- **Sin fotos (más liviano)** : respaldo sin imágenes, para enviar rápido.
- **Enviar a Drive u otra app** o **Guardar en el teléfono** .

Gmail acepta adjuntos de hasta 25 MB; si el respaldo con fotos es más grande, Gmail lo sube a tu Drive automáticamente.

### Restaurar

Elige el archivo de respaldo ( `cofre-respaldo-... .json` ), escribe la contraseña o el código de recuperación de la cuenta con la que se hizo, y decide qué hacer con los datos actuales: **Combinar** (agregar y actualizar) o **Reemplazar todo**. Toca **Restaurar respaldo** .

Al final de esta pestaña ves cuánto ocupa tu información y la opción **Borrar todos los datos de este teléfono**, que pide confirmación.

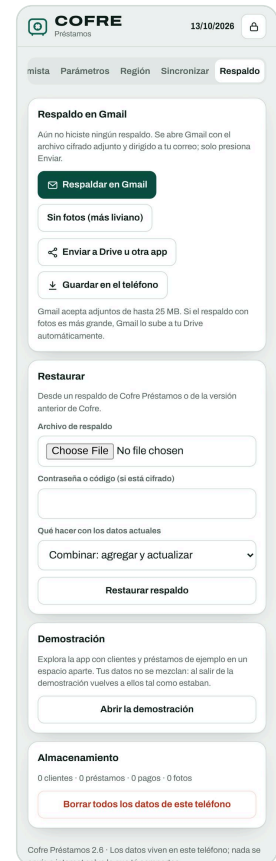


Figura 47. Respaldo, restauración y demostración.

### CONSEJO

Respalda al menos una vez por semana y siempre antes de cambiar de teléfono o de actualizar.

## 10.6 Marco legal de tu país NUEVO EN 2.7

Con el país que eliges, Cofre carga un **perfil legal**: el tope de interés que compara con cada préstamo, la regla de la mora y el contrato modelo. Al final de **Ajustes** → **Parámetros** ves el resumen **Marco legal** de tu país, con las normas consultadas.

| País      | Tope de interés                                                           | Mora                                        | Contrato modelo            |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------|
| Bolivia   | 3 % mensual fijo (art. 409 del Código Civil)                              | Interés + mora dentro del tope              | Código Civil               |
| Perú      | Tasa máxima del BCRP, efectiva anual; se actualiza cada seis meses        | Hasta 15 % de la tasa máxima compensatoria  | Código Civil               |
| Argentina | Sin tope numérico: control judicial de tasas abusivas (art. 771 CCyC)     | Sin regla automática                        | Código Civil y Comercial   |
| Chile     | Interés máximo convencional de la CMF, anual; cada mes                    | Interés + mora dentro del tope              | Ley 18.010                 |
| Colombia  | Tasa de usura de la Superintendencia Financiera, efectiva anual; cada mes | Interés + mora dentro de la usura           | Código Civil y de Comercio |
| Ecuador   | Tasa máxima del Banco Central, efectiva anual; cada mes                   | Recargo de hasta 10 % sobre la tasa pactada | Código Civil               |

| País     | Tope de interés                                                                          | Mora                                                           | Contrato modelo                               |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Paraguay | Límite de tasa usuraria del BCP, efectiva anual; cada mes                                | Punitorio de hasta 30 % de la tasa moratoria                   | Código Civil                                  |
| México   | Sin tope numérico: control judicial de la usura                                          | Sin regla automática                                           | Código Civil Federal                          |
| Brasil   | Dobro da taxa legal (Decreto 22.626/1933 y art. 406 del Código Civil), mensual; cada mes | Interés + mora dentro del tope                                 | Código Civil (en portugués, con dos testigos) |
| España   | Sin tope numérico: Ley de Usura de 1908                                                  | Hasta 2 puntos anuales sobre el interés pactado (consumidores) | Código Civil (sin huella digital)             |

Donde la tasa máxima **cambia cada mes o cada semestre**, Cofre muestra el campo con el valor en la unidad en que se publica (por ejemplo, efectivo anual) y la fecha **Vigente hasta**. Debajo verás a cuánto equivale por mes, que es lo que se compara con cada préstamo.

Cuando pasa esa fecha, aparece un aviso en Inicio: toca **Actualizar**, escribe el último valor publicado por la autoridad y la nueva fecha, y guarda.

Donde la ley **no fija un número** (Argentina, México, España), puedes escribir tu propio tope mensual para que Cofre te avise; o deja los préstamos sin tope automático.

#### IMPORTANTE

Los perfiles legales se prepararon con la normativa consultada en octubre de 2026. Las leyes y las tasas cambian: confírmalas siempre con tu abogado.

TOPE LEGAL DE PERÚ

Tasa máxima de interés convencional compensatorio · % efectivo anual

Vigente hasta

31/10/2026

114.13

Lo publica Banco Central de Reserva del Perú (BCRP) cada seis meses.

Equivale a 6.55% mensual, que es lo que Cofre compara con cada préstamo (art. 1243 del Código Civil).

Figura 48. Tope legal de Perú: valor efectivo anual y fecha de vigencia.

COFRE

Préstamos

13/10/2026

Modo demostración · datos de ejemplo, separados de los tuyos

Salir de la demostración

El tope legal de Perú que tienes cargado venció el 10/10/2026: actualízalo con el último valor publicado.

Actualizar

POR COBRAR · 13/10/2026

S/ 21,951.52

S/ 20,615 Capital colocado

S/ 712 Cobrado este mes

S/ 343 Ganancia del mes

S/ 12,187 Caja disponible

PARA HOY

martes 13 de octubre

PA Pedro Antonio Rojas Claire

En mora

PR-0005 · cuota 7 venció el 28/09/2026 · 15 días de atraso

S/ 813.43

Incluye mora estimada de S/ 2.62

WhatsApp

Cobrar

Ver

+

Figura 49. Aviso cuando el tope carga ya no está vigente.

### Marco legal de Perú

- La tasa máxima la fija el BCRP cada seis meses (art. 1243 del Código Civil). Del 1 de mayo al 31 de octubre de 2026: 114,13 % efectivo anual en soles ( $\approx 6,55$  % mensual) y 99,84 % en dólares. Lo cobrado de más se devuelve o se imputa al capital.
- El interés moratorio tiene su propio tope (15 % de la tasa compensatoria máxima) y se suma al compensatorio.
- No se puede pactar la capitalización de intereses al contraer la obligación (art. 1249).
- Quien presta dinero de forma habitual debe inscribirse antes de operar en el registro de la SBS (UIF-Perú) para empresas y personas que efectúan operaciones financieras.
- Para cobrar por vía ejecutiva, respalda el préstamo con un pagaré (Ley 27287) o con escritura pública (art. 688 del Código Procesal Civil).
- Ley 29733: la huella es un dato sensible y requiere consentimiento expreso. Expresa la tasa también como TEA.

Normativa consultada en octubre de 2026. Las leyes y las tasas cambian: confírmalas con tu abogado. El contrato modelo de este país está en Ajustes → Prestamista.

**Figura 50.** Resumen del marco legal (Perú).

# 11. Cofre para Windows

↑ Índice

Trabaja con tu cartera en la pantalla grande. La PC funciona junto con tu teléfono: tu cuenta, tu licencia y tus datos llegan a la PC al vincularla.

## 11.1 Primera vez en la PC

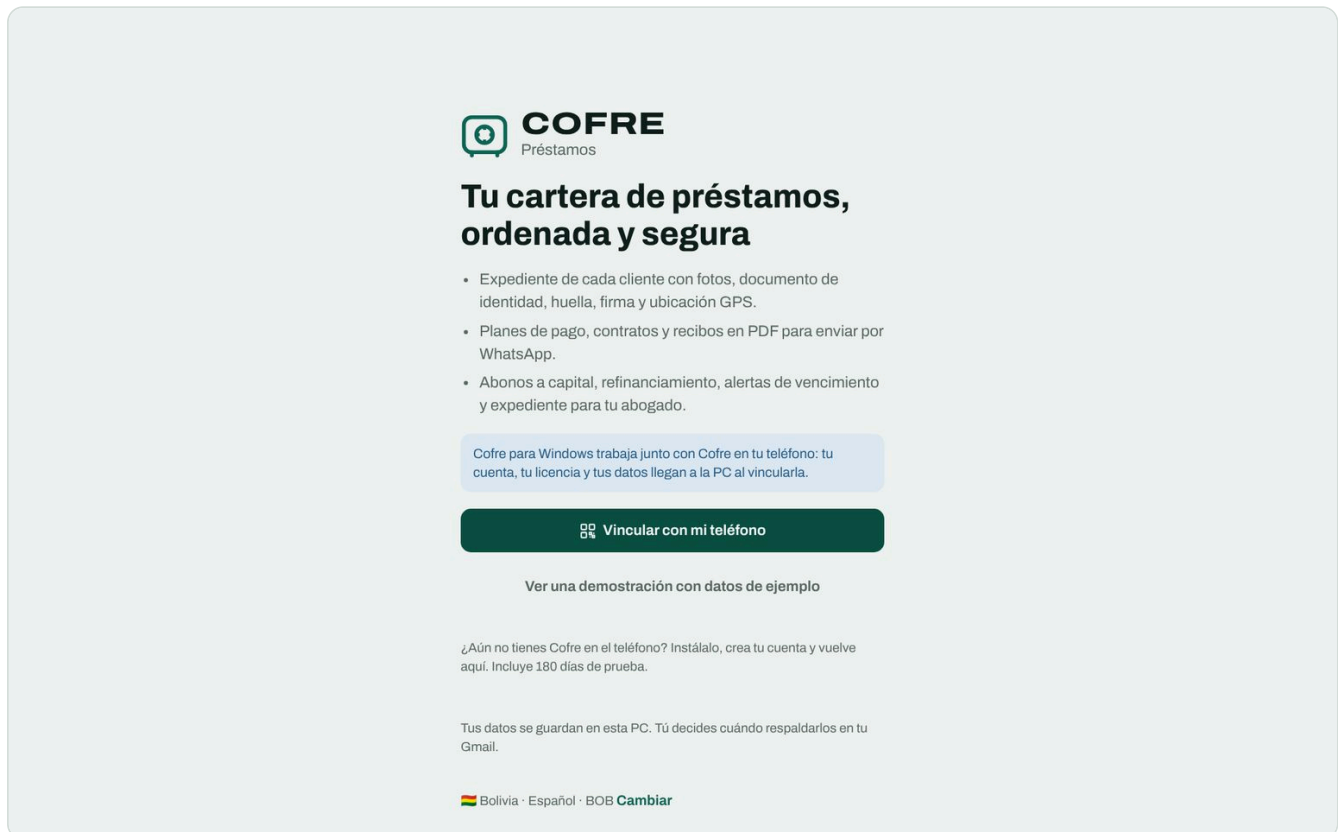


Figura 51. Bienvenida de Cofre para Windows.

Después de elegir idioma, país y aceptar los términos, la PC te ofrece **Vincular con mi teléfono** o ver la demostración. Si todavía no tienes Cofre en el teléfono, instálalo, crea tu cuenta y vuelve a la PC.

## 11.2 Vincular la PC con tu teléfono

- 1 Conecta la PC y el teléfono a la **misma red Wi-Fi**.
- 2 En la PC toca **Vincular con mi teléfono**: aparece un código QR con la dirección de la PC y un código secreto.
- 3 En el teléfono abre **Ajustes → Sincronizar** y toca **Vincular con mi PC**. Apunta la cámara al código QR.
- 4 Si el teléfono no puede escanear, toca **Escribir el código** y escribe la dirección y el código que muestra la PC.
- 5 Listo: los dos equipos se ponen al día solos cuando estén en la misma red Wi-Fi.

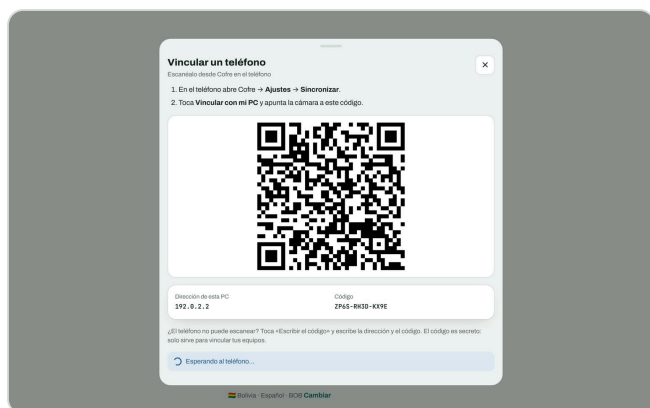


Figura 52. En la PC: código QR para vincular.



Figura 53. En el teléfono: Ajustes → Sincronizar.

### 11.3 Sincronización automática

Con **Sincronizar automáticamente** activado, el teléfono y la PC se ponen al día al abrir la app, al volver a ella, cada pocos minutos y después de cada cambio, si están en la misma red. Viajan clientes, préstamos, cobros, fotos y ajustes, **cifrados de extremo a extremo y sin pasar por internet**. Si los dos equipos editaron el mismo registro, en cada dato queda el cambio más reciente.

#### NOTA

Si el teléfono no encuentra la PC, permite a Cofre en el Firewall de Windows: en la PC, **Ajustes → Sincronizar → Permitir en el firewall**.

### 11.4 Sin la misma red Wi-Fi: paquete por archivo

Toca **Enviar paquete** para generar un archivo cifrado con todos tus datos y mandarlo por WhatsApp, Gmail, Drive o USB. En el otro equipo, **Recibir paquete** lo abre: se combinan los dos lados y en cada registro queda el cambio más reciente. En la PC, cada envío también guarda una copia en **Documentos\Cofre**.

### 11.5 Trabajar en la PC

En la PC tienes las mismas secciones, en un menú lateral. Los documentos PDF se guardan en **Documentos\Cofre** y WhatsApp se abre con el número del cliente.

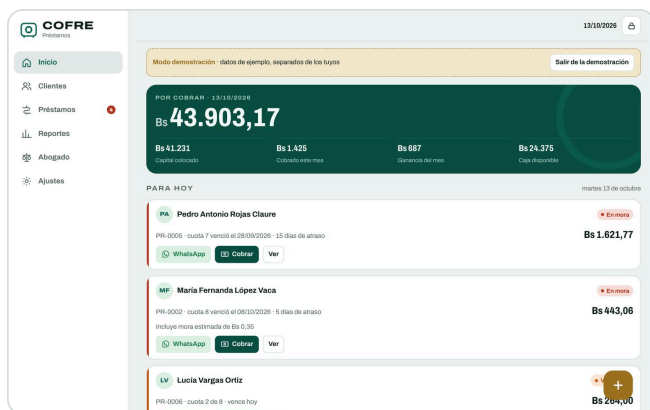


Figura 54. Inicio en la PC.

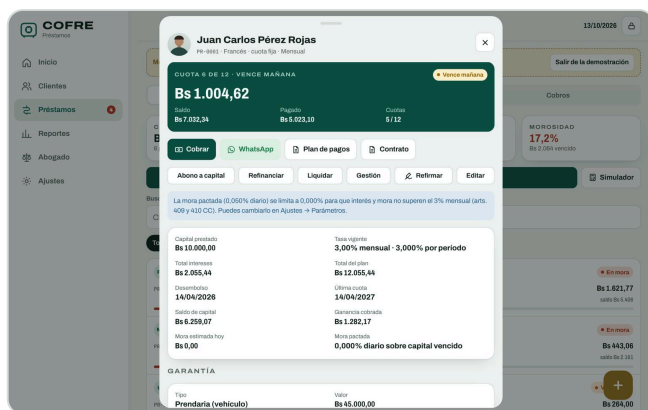


Figura 55. Detalle de un préstamo en la PC.

# 12. Licencia

Cofre incluye 180 días de prueba con todas las funciones. Luego, eliges el plan que más te convenga.

## 12.1 Período de prueba

La prueba empieza la primera vez que abres Cofre en el teléfono y dura 180 días (seis meses). En **Ajustes → Licencia** ves cuántos días te quedan; en la última semana aparece un aviso en Inicio con el botón **Ver planes**.

## 12.2 Planes y precios

| Plan        | Precio de referencia |
|-------------|----------------------|
| 6 meses     | Bs 150               |
| 12 meses    | Bs 250               |
| 24 meses    | Bs 450               |
| De por vida | Bs 1.500             |

Los precios vigentes siempre son los que muestra la app en **Ajustes → Licencia**. Cada licencia es para **un teléfono** e incluye **una PC** vinculada.

### Comprar o renovar por WhatsApp

- 1 En **Ajustes → Licencia** elige el plan.
- 2 Toca **Pedir por WhatsApp** (o el enlace de correo): se abre el mensaje con tu pedido y el **código de este equipo**.
- 3 Paga por QR o transferencia según las indicaciones que recibas.
- 4 Tu licencia se activa sola en el teléfono. Si tarda, toca **Verificar ahora**.



**Figura 56.** Licencia: estado, código del equipo, planes y pago en línea.

## 12.3 Pagar en línea NUEVO EN 2.7

Cuando el pago en línea está disponible, en **Ajustes → Licencia** aparece el botón **Pagar en línea**. Pagas con el QR de cualquier banco o con tarjeta y la licencia se activa sola, sin esperar a nadie.

- 1 Elige el plan y toca **Pagar en línea**. Se abre la página de Cofre con el **código de tu equipo** y el plan ya escritos.
- 2 Escribe tu nombre y tu correo (ahí llega el comprobante). Si necesitas factura, abre **Datos para la factura** y escribe tu NIT o CI y tu nombre o razón social.
- 3 Acepta los términos de uso y toca **Continuar al pago**.
- 4 Paga con el QR o con tarjeta en la pasarela de pagos. La página espera la confirmación sola.
- 5 Cuando ves **¡Pago recibido!**, vuelve a Cofre: la licencia se activa al instante. Si no la ves, toca **Verificar ahora**.

RESUMEN

**Bs 250**

Plan 12 meses

Equipo M5MX-N55X-HSUL

Pedido —

El cobro lo hace la pasarela de pagos. Cofre no ve ni guarda los datos de tu tarjeta o tu banco. El monto es el precio vigente del plan.

1 Datos — 2 Pago — 3 Listo

Código de tu equipo

M5MX - N55X - HSUL

Está en Cofre: Ajustes → Licencia. Si entraste desde la app, ya viene escrito.

Plan

6 meses  
Bs 150

12 meses  
Bs 250

24 meses  
Bs 450

De por vida  
Bs 1.500

Tu nombre

Carlos Melgar

Correo para el comprobante

carlos@gmail.com

► Datos para la factura (opcional)

☒ Acepto los [términos de uso](#).

Continuar al pago

**Figura 57.** La compra en la página: plan y datos.

También puedes comprar desde la computadora: entra a la página de Cofre, sección **Compra o renueva en línea**, y escribe el código de tu equipo (está en **Ajustes → Licencia**).

- **Renovar antes de que venza:** el plan nuevo empieza el día en que termina el actual; no pierdes días.
- El precio es siempre el vigente del plan; Cofre no ve ni guarda los datos de tu tarjeta o tu banco.
- Puedes cerrar la página después de pagar: la licencia llega igual a tu teléfono.
- Un pedido que no se paga caduca a las 48 horas.

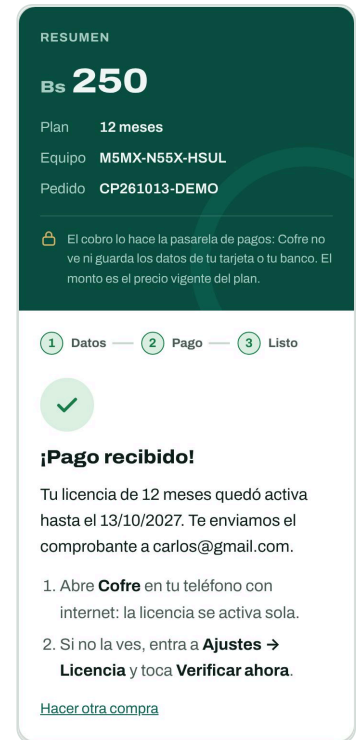


Figura 58. Pago confirmado: la licencia ya está activa.

## 12.4 Si la licencia vence

Tus datos **siempre son tuyos**. Si la prueba o la licencia vencen, Cofre pasa a **solo consulta**: puedes ver, exportar y respaldar todo, pero no registrar ni modificar hasta renovar. Los avisos que puedes ver:

| Aviso                                                    | Qué hacer                                                                                            |
|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Te quedan N días de prueba / Tu licencia vence en N días | Renueva a tiempo desde Ajustes → Licencia.                                                           |
| Terminó tu prueba / Tu licencia venció                   | Compra o renueva tu licencia.                                                                        |
| Conéctate a internet para verificar tu licencia          | Cofre necesita internet de vez en cuando (al menos una vez cada 30 días) para confirmar la licencia. |
| La licencia de este equipo está bloqueada                | Comunícate con el soporte.                                                                           |

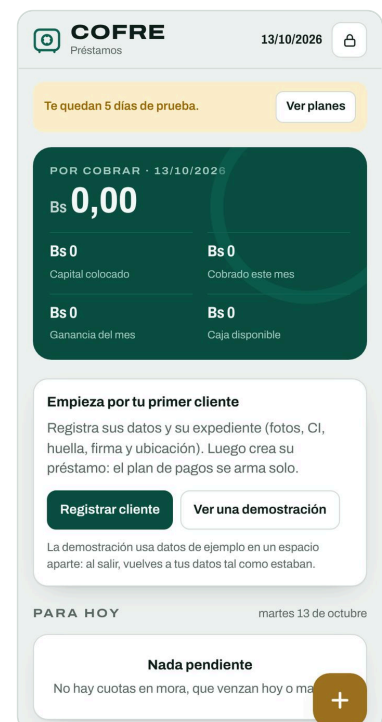


Figura 59. Aviso de prueba por vencer.



**Figura 60.** Prueba terminada: solo consulta.

## 12.5 La licencia en la PC y el cambio de teléfono

- La PC usa la licencia de tu teléfono mientras esté vinculada. Para mantenerla activa, sincronízala con tu teléfono al menos una vez cada 30 días; la PC te avisa cuando falten pocos días.
- La licencia es para tu teléfono y no funciona en otro. Si cambias de teléfono, restaura tu respaldo en el nuevo (10.5) y escríbenos para pasar la licencia al teléfono nuevo (15. Soporte).

## 13. Seguridad y buenas prácticas

[↑ Índice](#)

- **Respalda seguido** y guarda los respaldos en tu Gmail o Drive, no solo en el teléfono.
- **Guarda tu código de recuperación** en tu correo y en un lugar seguro.
- Activa **Cifrar los respaldos con mi contraseña** en Parámetros.
- Usa una contraseña que no uses en otros lugares y activa el bloqueo automático al salir.
- Protege tu Gmail con la verificación en dos pasos.
- Comparte expedientes solo con tu abogado: contienen documentos de identidad.
- Completa el expediente de cada cliente (CI, huella, firma, ubicación y fachada) **antes** de desembolsar.
- No desinstales Cofre para actualizar (2.2).

### NOTA

Cofre guarda tus datos en tu teléfono (y en tu PC, si la vinculas). Solo se conecta a internet para verificar la licencia, cargar los mapas y enviar lo que tú decidas compartir.

# 14. Preguntas frecuentes

[↑ Índice](#)

## ¿Puedo usar Cofre sin internet?

Sí. Registrar clientes, préstamos y cobros funciona sin conexión. Necesitas internet para los mapas, para enviar documentos y respaldos, y para verificar la licencia de vez en cuando.

## Cambié de teléfono, ¿cómo paso mis datos?

En el teléfono viejo haz un respaldo en Gmail. En el nuevo instala Cofre, elige **Restaurar un respaldo**, abre el archivo y escribe tu contraseña o tu código de recuperación. Luego escríbenos para pasar la licencia.

## Olvidé mi contraseña.

Usa **Olvidé mi contraseña** con tu código de recuperación (3.6).

## Perdí la contraseña y el código de recuperación.

Por seguridad, nadie puede abrir tus datos cifrados sin ellos. Si aún puedes entrar con la huella, cambia la contraseña y genera un código nuevo en Ajustes → Cuenta.

## Android dice que la app puede ser dañina.

Es el aviso que Android muestra con cualquier app instalada fuera de Google Play. Instala solo el archivo de la página oficial de Cofre o el que te entregó el vendedor, y elige instalar de todas formas.

## El teléfono no encuentra la PC.

Verifica que estén en la misma red Wi-Fi y permite a Cofre en el Firewall de Windows. Si no es posible, usa el paquete por archivo (11.4).

## La firma en papel no se reconoce.

Usa bolígrafo oscuro sobre hoja blanca, con buena luz, y encuadra solo la firma, de frente. Evita sombras y el borde de la mesa.

## ¿Por qué la mora sale en 0?

Si la tasa ya alcanza el tope legal y está activa la opción **Limitar la mora al tope legal**, no queda margen para mora (10.3). También pueden estar corriendo los días de gracia.

## Me equivoqué en un pago.

Abre el recibo y toca **Editar** para corregirlo o eliminarlo.

## ¿Cómo imprimo un contrato?

Genera el contrato y elige **Guardar en el teléfono**; imprímelo desde Descargas/Cofre o envíalo a tu correo y imprímelo desde la PC.

## Mi licencia venció, ¿pierdo mis datos?

No. Puedes verlos, exportarlos y respaldarlos. Al renovar, vuelves a registrar normalmente.

## Pagué en línea y la licencia no aparece.

Abre Cofre con internet y toca **Verificar ahora** en **Ajustes → Licencia**. Si pasaron varios minutos, escríbenos con el número de pedido (empieza con CP) que figura en la página y en el comprobante.

## ¿El contrato sirve para mi país?

Cofre trae un contrato modelo para diez países, redactado según su legislación (10.6). Es un modelo de referencia: haz que tu abogado lo revise y ajústalo en Word si hace falta (7.6).

**Importé mi Word y aparece un aviso.**

El aviso indica datos entre llaves que no existen (por ejemplo, `{{monto_dolares}}` ) o llaves sin cerrar. Corrígelos en la app o en el Word y vuelve a importarlo.

## 15. Soporte y contacto

[↑ Índice](#)

Para comprar o renovar tu licencia, pasar la licencia a un teléfono nuevo o resolver dudas:

### WHATSAPP

[+591 71071779](https://wa.me/59171071779)

Toca el número para abrir el chat.

### CORREO ELECTRÓNICO

[melgar.campero@gmail.com](mailto:melgar.campero@gmail.com)

Toca la dirección para escribir.

Al escribir, indica el **código de tu equipo** (está en Ajustes → Licencia) y, si es un problema, describe qué estabas haciendo y adjunta una captura de pantalla.

## Glosario

| Término                | Significado                                                                                   |
|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Abono a capital        | Pago extraordinario que reduce directamente el capital adeudado.                              |
| Amortización           | Parte de cada cuota que reduce el capital.                                                    |
| Capital colocado       | Dinero prestado que aún no se ha devuelto.                                                    |
| Condonar               | Perdonar una deuda o una parte de ella (por ejemplo, la mora).                                |
| Cuota                  | Pago periódico pactado: capital más interés.                                                  |
| Días de gracia         | Días después del vencimiento en que todavía no corre la mora.                                 |
| Exigible               | Monto vencido que se puede cobrar hoy.                                                        |
| Garantía               | Respaldo del préstamo: un garante, un documento o un bien.                                    |
| Liquidación            | Cancelación anticipada de todo el préstamo.                                                   |
| Mora                   | Recargo por pagar después del vencimiento.                                                    |
| Morosidad              | Porcentaje de la cartera que está vencida.                                                    |
| Refinanciamiento       | Nuevo plan de pagos sobre el saldo de un préstamo.                                            |
| Pasarela de pagos      | Empresa autorizada que cobra los pagos en línea con QR o tarjeta.                             |
| Plantilla del contrato | Texto del contrato con datos automáticos entre llaves dobles.                                 |
| Saldo                  | Lo que falta pagar.                                                                           |
| TEA / TAE              | Tasa efectiva anual: el costo del préstamo en un año, con la capitalización de los intereses. |
| Tope legal             | Interés máximo permitido por la ley de tu país.                                               |